

Дата выпуска/ Issue Date: 16-01-2014

Номер/ Issue No: 03-14-WSB



This Might Happen to you: **If**

ЭТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ С ВАМИ:  
**если**

- **You fail to identify and understand risks associated with work**
- **You fail to report incidents**
- **You fail to follow written procedures and instructions**
- **Вы не будете определять и понимать опасные факторы, связанные с выполняемой работой**
- **Вы не будете сообщать о происшествиях**
- **Вы не будете соблюдать письменные инструкции и правила**

**Описание происшествия**

**Incident Description**

Approximately 30 meters of 1 ½” steam condensate piping was being heated to melt solidified sulfur which had accidentally been pumped in as a liquid and then cooled and solidified. During this heating process, the line ruptured and a fire occurred. In addition to sulfur burning, scaffolding boards also burned.

На месте происшествия производился нагрев конденсатопровода диаметром 1 ½ дюйма на участке длиной примерно 30 м, чтобы расплавить затвердевшую серу, которую перед этим случайно закачали в него в жидком состоянии. Во время нагрева произошёл разрыв трубопровода с последующим возгоранием. Кроме серы, загорелись также доски настила лесов.

**Что привело к происшествию**

**What Went Wrong**

- Risks involved with the heating process being used were not well understood
- The potential hazards were not identified.
- JHA (JSA) was not used
- Written procedure was not required
- Fire resistant scaffolding boards were not used
- Previous Near Misses were not reported
- Риск, связанный с данной методикой нагрева, не был должным образом проанализирован.
- Не были определены потенциальные опасные факторы.

- Не был выполнен анализ опасных производственных факторов.
- Не требовались письменные процедуры для выполнения данной работы.
- Доски настила лесов не были предварительно пропитаны огнезащитным материалом.
- О предыдущих потенциально опасных происшествиях не были сообщено.

**Выводы/План действий**

**Lessons Learned /Action Plan**

- Safety meetings with all personnel on sulfur forming site to review the incident and emphasize the need to report near misses, first verbally to supervisors, then follow-up with written reports
- Personnel to attend JHA training
- Провести собрания по ТБ со всеми работающими на участке грануляции серы с целью анализа происшествия, особо подчёркивая необходимость сообщения о потенциально опасных ситуациях (сначала устно непосредственному руководителю, затем в письменном виде).
- Всем работающим на участке пройти инструктаж по анализу опасных производственных факторов.

***SUPERVISORS/IN CHARGES OF OUR COMPANY AT VARIOUS WORK SITES ARE REQUESTED TO INCLUDE THIS BULLETIN IN THEIR WEEKLY MEETINGS AND THUS PROMOTE A SAFE WORKING CULTURE AMONG OUR WORK FORCE!***

***Супервайзерам и руководителям нашей компании, работающих на различных объектах. Просим вас добавить этот бюллетень в ваши еженедельные собрания по Технике Безопасности, что бы таким образом повысить совершенствование техники безопасности в работе среди наших работников!***

***Remember – Safety First!!!  
Помните – Безопасность прежде всего!!!***